

# Un elan d'espoir après le cancer

Être guéri ou en rémission d'un cancer nécessite d'apprendre à vivre avec les séquelles de la maladie et des traitements, tant sur le plan physique que psychologique. En Suisse, 250 nouveaux diagnostics de cancer pédiatrique sont posés chaque année, et on estime à environ 3000 le nombre d'enfants et de jeunes guéris ou en rémission d'un cancer. Si les séquelles physiques sont bien prises en charge, il existe peu d'aide en Suisse à ce jour pour la santé mentale. Les difficultés que rencontrent ces enfants et ces jeunes sont parfois très envahissantes sur le plan scolaire et social, parfois plus discrètes, et peuvent se faire sentir dès les premiers temps ou des années après la fin des traitements.

## Léman hope, cap sur l'aventure, cap sur la confiance

Développé par la Chiki Foundation, le projet Léman hope utilise les bienfaits de la voile comme outil thérapeutique pour aider les enfants et jeunes en rémission du cancer à reprendre confiance en eux, en participant à une croisière à bord d'un voilier pendant 4 jours et 4 nuits sur le Léman. Cette expérience « extra-ordinaire » est une passerelle entre le traitement médical et un avenir actif, une aventure humaine au cœur de laquelle on trouve les valeurs d'amitié, de courage, de générosité, de partage, d'humanité et d'espoir. L'ambition du projet Léman hope est de soutenir, d'inspirer et d'encourager tous ces enfants et jeunes pour qu'ils puissent envisager leur avenir avec optimisme. L'environnement bienveillant et sécurisant créé par Léman hope offre des conditions propices pour provoquer ce déclic essentiel à leur processus de reconstruction et de développement.

## Votre don est essentiel

Les croisières sont entièrement gratuites pour les jeunes. Les frais administratifs du projet Léman hope sont pris en charge par la Chiki Foundation, ce qui permet à chaque don reçu de contribuer directement aux croisières elles-mêmes: voiliers, staff, repas, vêtements étanches... la Chiki Foundation remercie infiniment tous ses donateurs, et tout spécialement Agrotec Suisse pour sa générosité à Noël.

## Témoignage

### Isabelle, 13 ans

« On a pu partager nos ressentis et en parler sans que l'autre se sente gêné ou éprouve de la pitié pour moi, ou me voie différemment à cause de ma maladie.

J'avais l'impression de ne plus être connectée au reste du monde, on vivait exclusivement sur le voilier, c'était un peu hors du temps. Ça m'a aidée à apprendre de nouvelles choses en rapport avec la navigation, à essayer des nouvelles choses que je ne pensais pas savoir faire et avoir plus confiance en moi par exemple lorsque je barrais ou que j'aidais pendant les manœuvres. Je me suis beaucoup amusée et me suis fait des amis en même temps pareils que moi et en même temps différents et j'ai trouvé ça génial.

Mon meilleur moment était quand on a gité. J'ai adoré cette sensation de voler au-dessus de l'eau. Je me sentais libre. »

## Chers membres, chers partenaires

Nous profitons de cette occasion pour vous remercier pour l'agréable collaboration pendant l'année écoulée. Nous espérons que nos prestations vous ont apporté un soutien optimal. Nous renonçons intentionnellement à l'envoi de cartes de Noël et soutenons le projet « Léman hope » développé par la Chiki Foundation par un don en espèces. Pendant quatre jours et quatre nuits, des enfants et des jeunes atteints de cancer ont le temps de reprendre confiance en eux lors d'une croisière à bord d'un voilier sur le lac Léman. Le conseil d'administration d'Agrotec et l'équipe de l'association Agrotec Suisse vous souhaitent, ainsi qu'à votre personnel et à vos proches, de bonnes vacances, une bonne santé et une nouvelle année couronnée de succès année 2021 riche en succès.



Faites un don avec  
**TWINT!**



Scannez le code QR avec l'app TWINT



Confirmez le montant et le don



## Compte réservé aux dons:

Chiki Foundation  
Banque: UBS SWITZERLAND AG  
IBAN: CH48 0024 3243 1161 9801F  
BIC: UBSWCHZH80A

Adresse: Av. d'Ouchy 6, 1006, Lausanne

\*Merci de préciser une adresse email dans le champs « Motif de versement » pour recevoir une attestation de don.

[www.chikifoundation.ch](http://www.chikifoundation.ch)

# Ein Hoffnungsschimmer nach dem Krebs



Kinder, die von Krebs geheilt sind, oder sich in Behandlung befinden, müssen lernen, mit den Folgen der Krankheit und der Behandlungen zu leben, sowohl physisch als auch psychisch. In der Schweiz werden jedes Jahr 250 neue Krebsdiagnosen bei Kindern gestellt, und eine Schätzung geht davon aus, dass etwa 3000 Kinder und Jugendliche von Krebs geheilt wurden oder sich in Behandlung befinden. Während die körperlichen Folgen gut versorgt werden, gibt es in der Schweiz bislang nur wenig Hilfe für die psychische Gesundheit. Die Schwierigkeiten, mit denen diese Kinder und Jugendlichen konfrontiert sind, sind in schulischer und sozialer Hinsicht oft sehr extrem. Manchmal werden die Probleme verdrängt oder treten erst Jahre nach Abschluss der Behandlung auf.

## Léman Hope, Kurs auf Abenteuer, Kurs auf Vertrauen

Das von der Chiki Foundation entwickelte Projekt «Léman hope» nutzt die Vorteile des Segelns. Während vier Tagen und vier Nächten haben die Kinder und Jugendlichen Zeit, ihr Selbstvertrauen wieder zu erlangen. Der Segeltörn auf dem Genfersee wirkt dabei als therapeutisches Instrument.

## Sehr geehrte Mitglieder, liebe Geschäftspartner

Es ist uns ein Anliegen, Ihnen für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr zu danken. Wir hoffen, dass wir Sie mit unseren Leistungen optimal unterstützen konnten. Bewusst verzichten wir auf den Versand von Weihnachtskarten und unterstützen stattdessen das von Chiki Foundation entwickelte Projekt «Léman hope». Während 4 Tagen und 4 Nächten haben krebskranke Kinder und Jugendliche Zeit, ihr Selbstvertrauen auf einem Segeltörn auf dem Genfersee wieder zu erlangen. Der Vorstand des Agrotec Suisse sowie das Team des Fachverbandes Agrotec Suisse in Aarberg wünschen Ihnen, Ihrer Belegschaft und Ihren Angehörigen schöne Festtage, gute Gesundheit und ein erfolgreiches neues Jahr.

Diese aussergewöhnliche Erfahrung ist eine Brücke zwischen der medizinischen Behandlung und einer aktiven Zukunft.

Ein menschliches Abenteuer, in dessen Mittelpunkt die Werte: Freundschaft, Mut, Grosszügigkeit, Teilen, Menschlichkeit und Hoffnung stehen. Die Ambition des Projekts «Léman hope» besteht darin, all diese Kinder und Jugendlichen zu unterstützen, zu inspirieren und zu ermutigen, damit sie optimistisch in ihre Zukunft blicken können.

Das von «Léman hope» geschaffene, sichere Umfeld bietet günstige Bedingungen für den Entwicklungsprozess und den Wiederaufbau eines guten Selbstvertrauens.

## Jede Spende ist Willkommen

Die Kreuzfahrten sind für die Jugendlichen völlig kostenlos. Die Verwaltungskosten des «Projekts Léman hope» werden von der Chiki Foundation übernommen, so dass jede erhaltene Spende direkt zu den Kreuzfahrten selbst beiträgt: Segelboote, Personal, Mahlzeiten, wasserdichte Kleidung, etc... Die Chiki Foundation dankt allen ihren grosszügigen Spendern, und ganz besonders Agrotec Suisse für ihre Weihnachtsspende.

## Spendenkonto:

Chiki Foundation  
Bank: UBS SWITZERLAND AG  
IBAN: CH48 0024 3243 1161 9801F  
BIC: UBSWCHZH80A  
Adresse: Av. d'Ouchy 6, 1006, Lausanne  
\*Bitte geben Sie im Feld «Verwendungszweck» eine E-Mail-Adresse an, um eine Spendenbescheinigung zu erhalten.

[www.chikifoundation.ch](http://www.chikifoundation.ch)

**Jetzt mit TWINT spenden!**

QR-Code mit der TWINT App scannen  
Betrag und Spende bestätigen



## Erfahrungsbericht von Isabelle, 13 Jahre

«Wir konnten miteinander sprechen und unsere Gefühle teilen, ohne dass der andere sich schämen musste oder jemand Mitleid mit uns hatte. Auf dem Segelboot hat mich niemand wegen meiner Krankheit anders angeschaut oder angesprochen. Ich hatte das Gefühl, nicht mehr mit dem Rest der Welt verbunden zu sein, wir lebten ausschliesslich auf dem Segelboot, es war ein bisschen wie aus der Zeit gefallen zu sein.

Es hat mir geholfen, neue Dinge zu lernen, neue Dinge auszuprobieren, von denen ich dachte, dass ich sie nie machen kann. Beim Helfen am Steuer oder beim Manövrieren habe ich Selbstvertrauen gewonnen. Ich hatte viel Spass und habe Freunde gefunden, die genauso aussahen wie ich und gleichzeitig anders waren, und das fand ich grossartig.

Mein schönster Moment war, als wir Schlagseite hatten. Ich liebte das Gefühl, über das Wasser zu fliegen. Ich fühlte mich frei.»